

Cambridge University Press

978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students

Frederick Henry Ambrose Scrivener

Frontmatter

[More information](#)**CAMBRIDGE LIBRARY COLLECTION***Books of enduring scholarly value***Religion**

For centuries, scripture and theology were the focus of prodigious amounts of scholarship and publishing, dominated in the English-speaking world by the work of Protestant Christians. Enlightenment philosophy and science, anthropology, ethnology and the colonial experience all brought new perspectives, lively debates and heated controversies to the study of religion and its role in the world, many of which continue to this day. This series explores the editing and interpretation of religious texts, the history of religious ideas and institutions, and not least the encounter between religion and science.

**A Plain Introduction to the Criticism  
of the New Testament**

Frederick Henry Scrivener's 1861 introduction to the textual history of the New Testament marks a key moment in the history of biblical studies. The author, a renowned biblical scholar and textual critic of his time, focuses on the central areas of his research field. These include the Greek New Testament manuscripts and their general character, early printed and later critical editions, ancient versions of the New Testament in various languages and the linguistic features of New Testament Greek. In addition, he discusses editorial principles and practice and the differing approaches that had recently been adopted, and gives examples of their application to actual New Testament passages. Originally intended for readers with no previous knowledge of this subject, and carefully organised so as to be accessible to them, the book is still of interest to upper-level students and to historians of the discipline.

Cambridge University Press

978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students

Frederick Henry Ambrose Scrivener

Frontmatter

[More information](#)

Cambridge University Press has long been a pioneer in the reissuing of out-of-print titles from its own backlist, producing digital reprints of books that are still sought after by scholars and students but could not be reprinted economically using traditional technology. The Cambridge Library Collection extends this activity to a wider range of books which are still of importance to researchers and professionals, either for the source material they contain, or as landmarks in the history of their academic discipline.

Drawing from the world-renowned collections in the Cambridge University Library, and guided by the advice of experts in each subject area, Cambridge University Press is using state-of-the-art scanning machines in its own Printing House to capture the content of each book selected for inclusion. The files are processed to give a consistently clear, crisp image, and the books finished to the high quality standard for which the Press is recognised around the world. The latest print-on-demand technology ensures that the books will remain available indefinitely, and that orders for single or multiple copies can quickly be supplied.

The Cambridge Library Collection will bring back to life books of enduring scholarly value (including out-of-copyright works originally issued by other publishers) across a wide range of disciplines in the humanities and social sciences and in science and technology.

Cambridge University Press  
978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students  
Frederick Henry Ambrose Scrivener  
Frontmatter  
[More information](#)

# A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament

*For the Use of Biblical Students*

FREDERICK HENRY AMBROSE SCRIVENER



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press  
978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students  
Frederick Henry Ambrose Scrivener  
Frontmatter  
[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore,  
São Paolo, Delhi, Dubai, Tokyo

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)  
Information on this title: [www.cambridge.org/9781108007467](http://www.cambridge.org/9781108007467)

© in this compilation Cambridge University Press 2009

This edition first published 1961  
This digitally printed version 2009

ISBN 978-1-108-00746-7 Paperback

This book reproduces the text of the original edition. The content and language reflect the beliefs, practices and terminology of their time, and have not been updated.

Cambridge University Press wishes to make clear that the book, unless originally published by Cambridge, is not being republished by, in association or collaboration with, or with the endorsement or approval of, the original publisher or its successors in title.

Cambridge University Press

978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students

Frederick Henry Ambrose Scrivener

Frontmatter

[More information](#)

---

A

## PLAIN INTRODUCTION

TO THE

## CRITICISM OF THE NEW TESTAMENT.

Cambridge University Press  
978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students  
Frederick Henry Ambrose Scrivener  
Frontmatter  
[More information](#)

A

# PLAIN INTRODUCTION

TO THE

CRITICISM OF THE NEW TESTAMENT.

FOR THE USE OF BIBLICAL STUDENTS.

BY

FREDERICK HENRY SCRIVENER, M.A.

OF TRINITY COLLEGE, CAMBRIDGE.

RECTOR OF ST GERRANS, CORNWALL.

---

In templo Dei offert unusquisque quod potest: alii aurum, argentum, et lapides pretiosos: alii byssum et purpuram et coccum offerunt et hyacinthum. Nobiscum bene agitur, si obtulerimus pelles et caprarum pilos. Et tamen Apostolus contemptibilia nostra magis necessaria judicat.—*HIERONYMI Prologus Caleatus.*

---

CAMBRIDGE:  
DEIGHTON, BELL, AND CO.  
LONDON: BELL AND DALDY.  
1861.

Cambridge University Press

978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students

Frederick Henry Ambrose Scrivener

Frontmatter

[More information](#)

---

## ADVERTISEMENT.

---

THE following pages are chiefly designed for the use of those who have no previous knowledge of the Textual Criticism of the New Testament; but since the Author has endeavoured to embody in them the results of very recent investigations, he hopes that they may prove of service to more advanced students. He asks the reader's indulgence for the annexed list of *Addenda et Corrigenda*, both by reason of the peculiar character of his work, and the remoteness of West Cornwall from Public Libraries. He might easily have suppressed the greater part of them, but that he has honestly tried to be accurate, and sees no cause to be ashamed of what Porson has well called "the common lot of authorship." He has only to add that he has not consciously borrowed from other writers without due acknowledgement, and to return his best thanks to the Rev. H. O. Coxe for important aid in the Bodleian, and to Henry Bradshaw Esq., Fellow of King's College, for valuable instruction respecting manuscripts in the University Library at Cambridge.

FALMOUTH, *September*, 1861.

Cambridge University Press

978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students

Frederick Henry Ambrose Scrivener

Frontmatter

[More information](#)

## ADDENDA ET CORRIGENDA.

- Page 7, l. 31, *for 16 read 20.*  
 p. 12, last line but one, *for Acts xiv. read Acts xvi.*  
 p. 14, note, *add:* Yet Cod. Augiensis (F) reads κριτικόν 1 Cor. ix. 1.  
 p. 27, l. 17, *read hieroglyphics.*  
 pp. 27, 28, Cod. Friderico-August. is Plate I. No. 3, Cod. Alexandrin. Plate I. No. 2.  
 p. 23, n. 1, *phi* has the same lozenge shape in Cod. Bezae, p. 34, l. 13, and elsewhere.  
 p. 30, l. 25, and p. 35, l. 6, *for p. 28 read p. 29.*  
 p. 36, n. 2; p. 40 bis; p. 138, l. 8, *for Sylvestre read Silvestre.*  
 p. 37, l. 3, *for Plate I. read Plate III.*  
 p. 47, n.; p. 51, n. 2; p. 85, n. 2, *for Horne II. read Horne IV.*  
 p. 57, l. 21; p. 83, l. 39; p. 95, l. 1; p. 110, l. 5; p. 135, l. 30, *for 1711 read 1710.*  
 p. 85, n. 1, J. W. B. of the *Guardian* is now known to be the Rev. J. W. Burgon, M.A., Fellow of Oriel College, Oxford, whose delightful "Letters to Home Friends," are announced for republication. Mr Burgon has an unique and beautiful photograph of Act. i. 1—3? in Cod. B.  
 p. 90, n. 3, Mr Westcott kindly points out that Dr Dobbin is quoting Tregelles' *Lecture on the Historic Evidence of the N. T.*, p. 84.  
 p. 96, l. 34. Cod. Bezae is numbered Nn. II. 41 in the Catalogue of Manuscripts at Cambridge.  
 p. 99, l. 29. The letters in Cod. D, as a whole, are larger than in AB. Scrivener is engaged on a new edition of it, printed line for line in common Greek type, with Prolegomena, Notes and *fac-similes*, to be sold at a low price. He finds, by recent experience, that Kipling's accuracy is over-stated in pp. 98, 99.  
 p. 106, l. 33. *Add after "canons": τίτλοι and the larger κεφάλαια in red (those of St John being lost); the church-notes seem *primiti manu*. Each member in the genealogy in Luke iii. forms a separate line, as in Cod. B. (see p. 87).*  
 p. 110, l. 23: *add:* Another *facsimile* is given in Silvestre, No. 76. Cod. M contains Eusebius' letter to Carpianus, a note in Slavonic, and others in a contemporaneous cursive hand.  
 p. 115, ll. 16—24 is obviously the same fragment as N<sup>b</sup>, p. 111, one of the most difficult to read I ever examined.  
 p. 121, l. 6, *for less read greater.*  
 p. 123, l. 14. I now observe that Hug (*Introd.* l. 283, Wait) divides the kindred Cod. G of St Paul into στιχοῖς on the same plan.  
 p. 126, l. 37. Cod. Zacynthus is just announced as ready (Sept. 1861). See also p. 347, l. 32.  
 p. 137, l. 40, *for de read des.*  
 p. 142. Cod. 1 was formerly numbered B. vi. 27 at Basle.  
 p. 149, l. 1. Elsewhere (except in p. 150, l. 5; p. 152, l. 3) more correctly called by its modern name the *University Library*.  
 p. 158, Cod. 124, *for Nessel 118, read Nessel 188.*  
 p. 170, Cod. 311, *for Reg. 303, read Reg. 203.*  
 p. 182, l. 20, *for 187, read 181.*  
 p. 185, l. 12, *for Psaltery read Psalter.*  
 p. 187, Act. 4. *Insert X between B and 20.*  
 p. 188, Act. 20. *Add:* 4<sup>o</sup>, the Pauline Epistles precede the Acts and Catholic Epp. (see p. 61). One leaf is lost in Hebr. (Casley) and the manuscript is quite illegible in parts.  
 p. 188, Act. 21. *Add* (Wetstein).  
 p. 192, l. 24, Act. 72. *For 97 read 96.*  
 p. 193, Act. 102. *See* p. 225 note, where the error is corrected.  
 p. 197, Act. 178 is now Middle Hill 1461, Apoc. m.<sup>scir</sup>  
 p. 203, Paul 119, *prefix an asterisk to this Codex.*  
 p. 206, Paul 213. From the reading (τοῦ θεοῦ καὶ πατρὸς τοῦ χριστοῦ) in Coloss. ii. 2 it is pretty clear that this is one of the 22 Barberini manuscripts mentioned in p. 157, Evan. 112.  
 p. 208, l. 34, Apoc. 41 is Alexandrino-Vat. 68, *not* 69.  
 p. 223, Apost. 2. *Add:* The lessons exactly correspond with those in our list (pp. 68—74): five of the Saints' day lessons are from the Catholic Epistles. This codex is written in a fine bold hand with red musical notes.  
 p. 224, Apost. 44, 45 are respectively BB and CC of Missy, but 1633, 1634 of his Sale Catalogue.  
 p. 272, l. 31. *Spell Giorgi to be uniform with* p. 116, l. 12, and p. 273, l. 7.  
 p. 274, l. 20. Dean Ellicott (*Philipp. d.c.*) marks an Arian tinge in the rendering of Phil. ii. 6—8 in the Gothic, which he praises as usually accurate and faithful.

p. 278, l. 20, &c. Ellicott, speaking from personal experience, "cannot in any way agree" with Tregelles' estimate of the *Aethiopic*, adding "in St Paul's Epistles I have found it any thing but the dreary paraphrase which he terms it" (*Philip.* &c. Preface, p. viii. n. 2). On this point I can only record the contradictory judgments of others.

p. 306, l. 11, Luke xix. 4: *add E<sup>3</sup> after B.*

p. 310, l. 39. I observe that Kuennen (*N. T. ad fidem Cod. Vatican. Praef.* p. li.) cites *Eschyl. Suppl.* 391 for *κρίμα*, but adds "apud Nonnum a Stephano laudatum εἰς κρίμα διστόν εἴσην. Hinc sequitur scriptores N. T. omnes aequaliter consuetudinem secutos κρίμα dixisse." But how was Nonnus [V] an *aequalis* of the sacred writers?

p. 319, l. 6. *Spell Gerhard a Maastricht, uniformly with p. 152, l. 36.*

p. 329, l. 2. *Read and facsimiles of Manuscripts (twenty-nine in all), the whole being &c.*

p. 330, l. 17, *for Wilkin's read Wilkins'.*

p. 340, l. 12. *Read one of the most celebrated philologists.*

p. 400, l. 39. *Insert Since before Dean Alford.*

p. 425, l. 18. *For και read κα.* The few stops are *inserted* for the reader's convenience.

p. 431, l. 23, *for vv. 9—12 read vr. 9—20.*

*Postscript.* We have not named in the body of this work the papyrus fragments of St Matthew and St James, said to have been unrolled by M. Simonides, and now in the possession of Mr Mayer of Liverpool, to which a marvellous date has been assigned. When *facsimiles* shall have been published and studied and compared with the originals, we shall be better able than at present to estimate their value.

I have reserved till this place the corrections to Dr Bloomfield's list of manuscripts, collated or inspected by him, which renewed examination has enabled me to make. My venerated friend has not distinguished in his Catalogue between the Harleian and Additional codices in the British Museum.

p. 188. Addl. 14774, *add:* A splendid copy, 4<sup>o</sup>, κεφ. t (red or gold), κεφ., τίτλοι, *Am.*, *Eus.* (often omitted), *men.*, *lect.*, with illuminations (cost £34).

*Ibid.* Addl. 15581, *add:* 12<sup>o</sup> neat, with leaves misbound. *Am.*, *Eus.* (mostly omitted), *lect.* secunda manu, the Latin chapters later still.

*Ibid.* Addl. 16184, *add:* except the Apocalypse, in the usual Greek order (see p. 61), preceded by liturgical matter on paper and vellum, 37 or 38 lines on a small 4<sup>o</sup> page. The gospels have κεφ. t., προλ., κεφ., τίτλοι (*rubro*, almost obliterated), *Am.* (not *Eus.*), *lect.*, the Epistles προλ., κεφ. t., Euthalian πίτλοι, *lect.*, with full *syn.*, and other matter at the end.

*Ibid.* Addl. 17469, 17741 are wrongly set down by Bloomfield as 17467, 17740 respectively.

p. 187. Addl. 18211, *add:* with 12 leaves *chart.* [xv] to fill up hiatus, κεφ. t., τίτλοι, *Am.* (not *Eus.*), some *lect.*, from Patmos. F. V. J. Arundell, British Chaplain at Smyrna (1834) describes this copy, given him by Mr Borrell, and a Lectionary sold to him at the same time, in his "Discourses in Asia Minor," Vol. II. p. 268. He there compares it with the beautiful Cod. Ebnerianus (Evan. 105), which it does not resemble in the least, being larger and far less elegant.

*Ibid.* Addl. 19387, *add:* 4<sup>o</sup>, in the Museum Catalogue [xiv].

*Ibid.* Addl. 19389, *add:* τίτλοι, *Am.* (not *Eus.*), *lect.*, elegantly written by Cosmas, a monk; bought of Simonides, 1853.

p. 207, l. 3. Codd. 5540, 5742 are neither Harl., nor Addl. I cannot set right these false references.

*Ibid.* l. 4. Addl. 19389 must mean 19388 [xiii or xiv], 4<sup>o</sup>, small but very neat, bought of Simonides, 1853. Here again the Pauline Epp. precede the Catholic (begins 2 Cor. xi. 25, ends 1 Pet. iii. 15), the Acts being absent. *Prol.*, *lect.*, Euthalian κεφ.

p. 218, 219. Evst. 151 and 152 were also inspected by Bloomfield.

p. 223, l. 9. Cod. 536 is neither Harl. nor Addl., and I cannot explain the error. *Dele Codd.* 1575, 1577. Addl. 5153 is [xii or xi], 4<sup>o</sup>, 2 vol., *mut.*, in bad condition, with red musical notes, and some leaves supplied on paper and vellum. We have omitted Bloomfield's 5684 (Harl., not Addl.) as being Evan. G (see p. 106).

*Ibid.* Addl. 18212 [xii] 4<sup>o</sup>, much *mut.* at the end, with red musical notes and an older leaf from the Old Testament prefixed.

*Ibid.* Addl. 19460 [xiii] 4<sup>o</sup> small, is very coarsely written, imperfect, and in bad condition.

*Ibid.* Addl. 19993 [xiv] 4<sup>o</sup> small, *chart.*, damaged, but in a bold hand. At the beginning is an *Avvertissement*, signed G. Alesson, which ends literally thus: "Je l'ai acheté seulement pour le sauver des mains barbares qui allait le détruire intièrement au prix de sch. 15 a Chypre, A.D. 1851."

p. 225, l. 35. From our totals we must strike off two codices of St Paul and three Evangelistaria, which we cannot recognise, but 19388 must be added to the list of the *Catholic* Epistles; thus our total of known cursives is 1456.

Cambridge University Press  
 978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students  
 Frederick Henry Ambrose Scrivener  
 Frontmatter  
[More information](#)

---

## C O N T E N T S.

---

### CHAPTER I.

	PAGE
PRELIMINARY CONSIDERATIONS. . . . .	1

Various readings in the text of Holy Scripture might be looked for beforehand, §§ 1—3, pp. 1—3. They actually exist, § 4, p. 3. Sources of information on this subject numerous, § 5, p. 3. *Textual criticism* usually inapplicable to modern books, § 6, p. 4. Importance of this study, § 7, p. 5. Not difficult, § 8, p. 5. Its results not precarious, nor tending to unsettle Scripture, § 9, p. 6. Various readings classified and their sources traced, §§ 10, 11, pp. 7—16. Their extent, § 12, p. 17. General divisions of this whole work, § 13, p. 17.

### CHAPTER II.

#### ON THE GREEK MANUSCRIPTS OF THE NEW TESTAMENT.

##### SECTION I.

<i>Their general character</i> . . . . .	19
--	----

Authorities named, § 1, p. 19. Materials for writing, §§ 2, 3, pp. 20—2. *Palimpsests*, § 4, p. 22. Ornaments, § 5, p. 23. Ink, § 6, p. 23. Pens, § 7, p. 24. Shape of manuscripts, § 8, p. 24. Style of writing: *uncial* and *cursive* characters, § 9, p. 25. Principles for determining the date of writing, illustrated by examples and *facsimiles*, §§ 10, 11, pp. 27—38. Use of *ascript* or *subscript*, § 12, p. 38. Breathings and accents in manuscripts, § 13, p. 39. Punctuation, § 14, p. 42. Abbreviations, § 15, p. 43. *Stichometry*, § 16, p. 44. Correction or revision of manuscripts, § 17, p. 46. Ancient divisions of the New Testament, § 18. (1) Vatican, p. 47. (2) Tatian's, p. 48. (3) Ammonian, Eusebian, p. 50. (4), (5) Euthalian, &c. pp. 53, 54. Subscriptions to the various books, § 19, p. 54. Foreign matter in manuscripts of the N. T. § 20, p. 56. Table of divisions, ancient and modern, § 21, pp. 57, 58. Modern divisions, § 22, p. 58. Contents of N. T. manuscripts, § 23, p. 60. Order of the sacred books, § 24, p. 61. *Lectionaries* or Greek Service-books, § 25, p. 62. Notation and classes of manuscripts, § 26, p. 65.

## x

## CONTENTS.

## APPENDIX TO SECT. I.

	PAGE
<i>Synaxarion and Menology, or tables of lessons read in the Greek Church daily throughout the year &amp;c.</i> . . . . .	68—75

## SECTION II.

<i>Description of Uncial Manuscripts of the Greek Testament.</i> . . . . .	76
--	----

Codex Sinaiticus, p. 76. Cod. Alexandrinus, p. 79. Cod. Vaticanus, p. 84. Cod. Ephraemi, p. 94. Cod. Bezae, p. 96. *Of the Gospels:* Cod. E, p. 103. Cod. F, p. 104. Cod. F<sup>a</sup>, p. 105. Codd. G, H, p. 106. Codd. I, K, p. 107. Cod. L, p. 108. Cod. M, p. 109. Cod. N, p. 110. Cod. N<sup>b</sup>, p. 111. Codd. O, O<sup>a</sup>, O<sup>b</sup>, O<sup>c</sup>, O<sup>d</sup>, O<sup>e</sup>, p. 112. Codd. P, Q, p. 113. Codd. R, p. 114. Cod. S, p. 115. Codd. T, T<sup>a</sup>, p. 116. Codd. U, V, W<sup>a</sup>, p. 117. Codd. W<sup>b</sup>, W<sup>c</sup>, X, p. 118. Codd. Y, Z, p. 119. Cod. Γ, p. 121. Cod. Δ, p. 122. Codd. Θ, Α, p. 124. Cod. Ε, p. 126. Codd. Tischendorfiani, p. 127. *Of the Acts, &c.:* Cod. E, p. 128. Codd. G, H, p. 129. Cod. K, p. 130. *Of St Paul:* Cod. D, p. 130. Cod. E, p. 132. Cod. F, p. 133. Cod. G, p. 135. Cod. H, p. 137. Cod. M, p. 138. Cod. N<sup>c</sup>, p. 140. *Of the Apocalypse:* Cod. B, p. 140.

## SECTION III.

<i>List and brief description of the Cursive Manuscripts of the Greek Testament</i> . . . . .	142
---	-----

## SECTION IV.

<i>List and brief description of the Lectionaries or Manuscript Service-books of the Greek Church</i> . . . . .	211
---	-----

N.B. Index I. pp. 465—477, has been constructed to facilitate reference to the Manuscripts described in Sections II, III, IV.

## CHAPTER III.

<b>ON THE ANCIENT VERSIONS OF THE NEW TESTAMENT IN VARIOUS LANGUAGES</b> . . . . .	226
--	-----

Use in criticism and classification of versions, § 1, p. 226. Cautions respecting their employment, § 2, p. 227. Syriac versions, § 3: (1) Peshito, p. 229. (2) Curetonian, p. 236. (3) Philoxenian, p. 241. (4) Jerusalem, p. 245. (5), (6) Minor Syriac versions, p. 246. Specimens of each, p. 248. Latin versions, § 4: (1) Old Latin, p. 252. (2) Vulgate, p. 260. Specimens of each, p. 267. Egyptian versions, § 5, p. 270: (1) Memphitic, p. 271. (2) The-

Cambridge University Press  
 978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students  
 Frederick Henry Ambrose Scrivener  
 Frontmatter  
[More information](#)

## CONTENTS.

xi

	PAGE
baic, p. 272. (3) Basmurie, p. 273. Gothic version, § 6, p. 274. Armenian, § 7, p. 276. Āethiopic, § 8, p. 277. Georgian, § 9, p. 279. Slavonic, § 10, p. 280. Anglo-Saxon, § 11, p. 280. Frankish, § 12, p. 280. Persic, § 13, p. 281. Arabic, § 14, p. 281.	.

## CHAPTER IV.

ON THE CITATIONS FROM THE GREEK NEW TESTAMENT MADE BY EARLY ECCLESIASTICAL WRITERS . . . .	283
---	-----

Critical use of such quotations, § 1, p. 283. Obstacles to their application, § 2, p. 284. State of this branch of the subject, § 3, p. 285. Dated list of chief ecclesiastical writers, § 4, p. 286.

## CHAPTER V.

ON THE EARLY PRINTED, AND LATER CRITICAL EDITIONS OF THE GREEK NEW TESTAMENT . . . .	288
---	-----

First printed portions of N. T. p. 288. Complutensian Polyglott, § 1, p. 288. Erasmus' editions, § 2, p. 294. Aldus', &c. § 3, p. 298. Robert Stephens', § 4, p. 299. Early editions compared in St James' Epistle, p. 301. Beza's editions, § 5, p. 302. Elzevirs', § 6, p. 303. Full collation of Stephens 1550, Beza 1563, Elzevir 1624, &c. pp. 304—311. The London Polyglott, § 7, p. 312. Curcellaeus' and Bp. Fell's editions, § 8, p. 313. Mill's, § 9, p. 315. Kuster's, p. 318. Mästricht's N. T. § 10, p. 318. Bentley's projected edition, p. 319. Mace's, § 11, p. 321. Bengel's edition, p. 322. Wetstein's, § 12, p. 324. § 13, (1) Matthaei's, p. 327. (2) Alter's, p. 329. (3) Birch's edition, p. 330. Griesbach's, § 14, p. 332. Scholz's, § 15, p. 336. Lachmann's, § 16, p. 340. Tischendorf's, § 17, p. 344. Tregelles', § 18, p. 346. Postscript, p. 348.

## APPENDIX TO CHAPTER V.

Collation of the N. T. text in the Complutensian Polyglott 1514 with that in Elzevir 1624 . . . .	349
--	-----

## CHAPTER VI.

ON THE LAWS OF INTERNAL EVIDENCE, AND THE LIMITS OF THEIR LEGITIMATE USE . . . .	369
---	-----

Internal evidence distinguished from conjectural emendation, p. 369. Seven Canons discussed, pp. 371—7. In practice often opposed to each other, p. 377.

Cambridge University Press  
 978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students  
 Frederick Henry Ambrose Scrivener  
 Frontmatter  
[More information](#)

## CHAPTER VII.

	PAGE
ON THE HISTORY OF THE TEXT, INCLUDING A DISCUSSION OF RECENT VIEWS OF COMPARATIVE CRITICISM . . .	379

Fate of the sacred autographs, § 1, p. 379. Heretical corruptions of Scripture, § 2, p. 381. Testimony of Irenaeus as to the state of the text, § 3, p. 382. That of Clement of Alexandria and of Origen, § 4, p. 384. Old Latin text and its corruptions, § 5, p. 385. State of the text in the fourth century —Eusebius, § 6, p. 387. Relation of the Codex Sinaiticus to Eusebius' and other ancient texts, § 7, p. 388. Testimony of Jerome, § 8, p. 389. Hug's theory of Recensions, § 9, p. 391. *Comparative Criticism* defined: its objects and true process, § 10, p. 393. The text of Scripture should be settled from the use of *all* available evidence, § 11, p. 396. Scheme of Tregelles, § 12, p. 396. Its advantages and defects: Dean Alford's view, § 13, p. 398. Various readings examined in Luke viii. 30—x. 25, § 14, p. 400. Results of their analysis, § 15, p. 403. Inferences, § 16, p. 404. Internal character of later codices, § 17, p. 406. Three practical rules stated, § 18, p. 408. Results of an analysis of the readings of Codd. R (PQ), § 19, p. 409. *Note on Couper's edition of Cod. Alexandrinus*, p. 409.

## CHAPTER VIII.

ON THE PECULIAR CHARACTER AND GRAMMATICAL FORM OF THE DIALECT OF THE NEW TESTAMENT . . .	412
--	-----

Origin and character of this dialect, §§ 1—3, p. 412. The "attached" *v.*, § 4, p. 413. Orthography of Proper Names, § 5, p. 414. Peculiar grammatical forms, § 6, p. 415. Dialectic varieties, § 7, p. 417. Mere barbarisms inadmissible on any evidence, § 8, p. 418.

## CHAPTER IX.

APPLICATION OF THE FOREGOING MATERIALS AND PRINCIPLES TO THE CRITICISM OF SELECT PASSAGES OF THE N. T. .	419
--	-----

Explanation, p. 419. (1) Matthew i. 18...p. 419. (2) Matth. vi. 13...p. 421. (3) Matth. xix. 17...p. 422. (4) Matth. xx. 28...p. 425. (5) Matth. xxi. 28—31...p. 426. (6) Matth. xxvii. 35...p. 428. (7) Mark xvi. 9—20...p. 429. (8) Luke vi. 1...p. 433. (9) Luke xxii. 43—4...p. 434. (10) John i. 18...p. 436. (11) John v. 3, 4...p. 438. (12) John vii. 53—viii. 12...p. 439. (13) Acts viii. 37...p. 443. (14) Acts xv. 34...p. 444. (15) Acts xx. 28...p. 444. (16) Romans v. 1...p. 447. (17) 1 Corinth. xiii. 3...p. 448. (18) Philipp. ii. 1...p. 449. (19) Coloss. ii. 2...p. 450. (20) 1 Tim. iii. 16...p. 452. *Reading of Cod. Alex.* p. 453 n. (21) 1 Peter i. 23...p. 456. (22) 1 Peter iii. 15...p. 456. (23) 1 John ii. 23...p. 456. (24) 1 John v. 7, 8...p. 457. (25) Apoc. xiii. 10...p. 463. Conclusion, p. 464.

Cambridge University Press

978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students

Frederick Henry Ambrose Scrivener

Frontmatter

[More information](#)

## DESCRIPTION OF THE PLATES.

xiii

## INDEX I.

	PAGE
OF ALL GREEK MANUSCRIPTS OF THE NEW TESTAMENT, ARRANGED ACCORDING TO THE COUNTRIES WHEREIN THEY ARE NOW DEPOSITED . . . . .	465

## INDEX II.

OF THE PRINCIPAL PERSONS AND SUBJECTS REFERRED TO IN THIS VOLUME . . . . .	478
---	-----

## INDEX III.

OF THE TEXTS OF THE NEW TESTAMENT ILLUSTRATED OR RE- FERRED TO IN THIS VOLUME . . . . .	488
--	-----

DESCRIPTION OF THE CONTENTS OF THE TWELVE  
LITHOGRAPHED PLATES.

N.B. The dates are given within brackets: thus [vi] means writing of the sixth century of the Christian era. For abridgements in the ancient writing, see p. 43.

PLATE I. Three alphabets selected from (1) the ROSETTA STONE (see p. 27) [B.C. 196], (2) the COD. ALEXANDRINUS [v], (3) the COD. SINAITICUS [iv], with HN abridged at the end (see p. 78), from Tischendorf's *facsimile* of Luke xxiv.  
[(2), (3) are wrongly numbered (3) (2), pp. 27, 28.]

PLATE II. Similar alphabets from (4) the COTTON FRAGMENT N (see p. 110), Titus C. xv [vi], and (5) from COD. NITRENSIS R (see p. 114), B. M. Add. 17211.

PLATE III. Similar alphabets from (6) COD. DUBLINENSIS Z (see p. 119), (7) COD. HARLEIAN. 5598 [dated 995], see p. 218. (8. c) COD. BURNEY 19 [wrongly assigned to Plate I. in p. 37, l. 3], see p. 179 [x]. Above *psi* in (7) stands the crosslike form of that letter in Apoc. Cod. B [viii]: see p. 141.

PLATE IV. (9) Extract from HYPERIDES' Λόγος ἐπιτάφιος (Babington, 1858), dating from B.C. 100 to A.D. 100, on Egyptian papyrus, in a running hand (see p. 36). Λίντας πνα των πολιτών αἴκινος δεομαι ψιων και ετωικαι αντιβολωι κελυσαι καιε καλεσαι τρούς συνεροῦτας >; see pp. 38, 44. (10) Extract from PHILODEMUS τερλ κακῶν (*Herculaneum voluminum quae supersunt*, fol., Vol. III. Col. xx, l. 6: see p. 29). οὐτωσ πολυμαθεστατον προσαγορευομενην οιεται παγα|

Cambridge University Press

978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students

Frederick Henry Ambrose Scrivener

Frontmatter

[More information](#)

xii

## DESCRIPTION OF THE PLATES.

δυνασθαι γινωσκειν και ποιέιν ουχ οιον εαυτον ος ενιοισ|ουδεν τι φωραται κατεχων | και ον συνορων οτι πόλλα δει|ται τριβησαν και απο τησ αν|τησ γωηται μεθοδουν καθα|περ τα τησ ποιητικησ μερη και | διοτι περι τουσ πολυμαθεισ| (11. a) COD. FRIDERICO-AUGUST. [IV], 2 Sam. vii. 10, 15, Septuagint. σεαυτον καθωσ αρ|χησ και αφ ημερω|ων εταξα κριτασ| επι τον λαον μον|ισλ και εταπινω|σα απαντασ τους| εχθρουσ σου και | αυξηνα σε και οι|: see pp. 43, 44, 78. (11. b). COD. SINAITICUS Χ [IV] Luke xxiv. 33 τη ωρα υπεστρεψ| ψων εισ ιερουσα|λημ και ευρον ηθροισμενουσ τουσ | ειδεκα και τουσ | συν αυτοισ λεγο|: see pp. 28, 30 note. There are no large or capital letters in this Plate.

PLATE V. (12) COD. ALEXANDRIN. A [v] Gen. i. 1—2, Septuagint. These four lines are in bright red, with breathings and accents: see pp. 39—40, 391 note. Henceforth capital letters begin to appear. Εν αρχῃ ἐπίγητεν ὁ θεός τὸν οὐρανὸν και τὴν γῆν ἡ δὲ γῆ ἦν ἀδύτατος καὶ ἀκατασκέναστος | καὶ σκέτος ἐπάνω τῆσ αβύσσου. | (13) Ibid. Act. xx. 28, in common ink: see p. 447. Προσεχετε εαντοισ και παντι τω | ποιμνιω· εν ω ύμασ το πνα το | αγιον εθετο επισκοπουσ· | ποιμαινειν την εκκλησιαν | του κυ ην περιεποιησατο δια[τον αιματος του ιδιου] | (14) COD. COTTON. Titus C. xv. N of the Gospels [VI], see pp. 110, 111, and for the Ammonian section and Eusebian canon in the margin, p. 53. John xv. 20. του λογου ου | εγω ειπον υμιν· ουκ εστιν | δούλοσ μιξω | του κυ αυτου.

PLATE VI. (15) COD. BURNET 21 [dated 1292], see pp. 37 and note 2, 180. John xxi. 17, 18. πρόβατά μου ἀμήν ἀμήν λέγω σοι· | δτε ήσ νεώτεροσ, ἔξωννύεσ | ἔαντὸν και περιεπάτησ ζπου ζθε|λεσ· δτω δὲ γηράσησ, ἐκτενεῖσ| (16) COD. ARUNDEL 547, Evangelistar. [IX], see pp. 42, 220. The open work indicates stops and musical notes in red. John viii. 13. Αντω οι φαρισαίοι+σν περι σὲαντῶν | μαρτυρεῖσ ἡ μαρτυρία σου· δικ ξσ|των ἀληθήσ+ἀπεί| (17) COD. NITRIENSIS, R of the Gospels, a palimpsest [VI]: see pp. 22, 114, and note 2. Luke v. 26. ξαζον των θυ | και επλησθησαν φοβον λε|γοντεσ οτι|.

PLATE VII. (18) COD. DUBLIN, Z of the Gospels, a palimpsest [VI] from Barrett; see pp. 119—121. Matth. xx. 33, 34. ανοιγωσιν οι οφθαλμοι ημων | Σπλαγχνισθεισ δε οισ | ηψατο των ομιματω | αυτων και ευθεωσ|. (19) COD. CLAROMONTANUS, D of St Paul [VI], in a stichometrical form (see pp. 44—46), with the Greek and Latin in parallel columns (see p. 130), from Silvestre, *Paléographie Universelle*, No. 67. Tit. i. 8, 9. μη ἀισχροκερδή | ἀλλὰ φιλόξενον | φιλαγαθον σώφρονα | δικαιον δοιον | ἐνκρατή | ἀντεχμενον || non turpilucrum | sed hospitale | benignum sobrium | justum sanctum | continentem | adpectentem ||

PLATE VIII. (20) COD. VATICAN. B [IV] Psalm i. 1—3, Septuagint, stichometrically arranged in two columns on the page (pp. 45, 86) from Silvestre, No. 60, a tolerable *facsimile*, but very inferior to the yet unpublished and unique photograph of Acts i. 1—3?, in the possession of the Rev. J. W. Burgon of Oriel. The numeral *ā* in the upper margin may be *primū manu*, the line above being thus found in the Herculanean rolls (see p. 43): for the bar, crosses, ornaments, and initial capital M see p. 87: the title (*mis-spelt ψαλμοι*) is late, as may be seen from the shape of *μ*, which closely resembles those in Plate XI, No. 38. μακάριοσ ἀντρο δσ δικ έπορένθη | έν βουλῇ ἀσεβήν | καὶ έν οδῷ ἀμαρτωλῶν ουκ έστη | καὶ ἐπι καθέδραν λοιμῶν ουκ έκαιεισ | ἀλλ ἡ έν τῷ νόμῳ κύ τδ εσλημα ἀντῦ | καὶ έν τῷ νόμῳ ἀντῦ μελετήσε | ημέρας και νυκτόσ | καὶ έσται ώ τδ ξιλον τδ πεφυτεν | The breathings and accents

## DESCRIPTION OF THE PLATES.

xv

are by a later hand (*see p. 86*), and most of the errors in spelling may fairly be imputed to Silvestre's artist. (21) COD. REGIUS 62 (L of the Gospels) [VII], see pp. 108—109: retraced after Tregelles (*see p. 37, note 1*). John xii. 13, 14. + δ βασιλευσ τοῦ | ιηλ + | Εὐρω δὲ ὁ ὥστε | δινάριον εκαθεῖσεν επ αυτο. καθώς ἔστι γεγρα | In the margin stand the greater κεφάλαιον ιδ (14, *see p. 48*), the Ammonian section ρα (101, *see p. 50*) and the Eusebian canon ξ (7, *see p. 52*). (22) COD. NANIANUS, U of the Gospels [IX or X], retraced after Tregelles. Mark vi. 18. Βάντος αυτον | εἰσ τὸ πλόιον | παρεκάλει ἀντὸν διαιρο νισθεισ ἵνα|. For the margin see p. 117. (23) COD. BASIL. I of the Gospels [X], *see pp. 37, 142*, retraced after Tregelles. Matth. xv. 1, 2. Προσέρχονται αὐτῷ φαρισαῖοι καὶ γραμμάταις | ἀπὸ ιερουσαλύμων. λέγοντες διατί οἱ μαθηταὶ σου παραβαίνονται τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων οὐ γάρ νιπτονται τὰς χειρας |.

PLATE IX. (24) COD. EPHRAEMI, C, a palimpsest [V] from Tischendorf's *facsimile*: *see pp. 22, 94, 452*. The upper writing [XI?] is τοῦ τὴν πληθῦν τῶν | ἐμῶν ἀμαρτημά || σομαὶ οἵδια ὅτι μετὰ τὴν γνῶσιν ἡμαρτον. translated from St Ephraem the Syrian. The earlier text is 1 Tim. iii. 15, 16. ωμα τησ αληθείας | Και ομολογουμενωσ μέγα ἔστιν το τησ ἐντεβειασ μυστηριον. θσ ἐφανερωθη εν σαρκι. εδικαιωθη ἐν πνι. For the accents &c. *see p. 96*. (25) COD. LAUD. 35, E of the Acts [VI] Latin and Greek, *see pp. 128—129*, in a sort of stichometry (*p. 45*). Act. xx. 28, regere ecclesiam | domini | ποιμενειν | την εκκλησιαν | τον κν | Below are specimens of six letters taken from other parts of the manuscript.

(27) Matth. i. 1—3, Greek and Latin, from the Complutensian Polyglott, 1514: *see pp. 288—294*, especially p. 290.

PLATE X. (26) COD. BASIL., E of the Gospels [VIII] retraced after Tregelles, as are (27), (28), (29). See pp. 103—104, and for the stops p. 42. Luke xxii. 2, 3. Και ἔσήτουν οι ἀρχιέρειαι και οι | γραμμάταισ, τὸ πῶσ ἀνέλωσιν αὐτὸν, ἐφοβουντω γαρ | τὸν λαόν εἰσῆλθεν δὲ σα | The Ammonian sections σξα, σξβ (261, 262) and Eusebian canon α (1) are in the margin. (27) COD. BORDELI, F of the Gospels [IX or X], *see pp. 104, 105*. Mark x. 13 (Ammonian section only, *ps* or 106). Καὶ προσέφερον | αὐτῷ παιδία | ὦ' ἄργηται ἀντῶν δὲ μαθητὰς ἐπετίμων |. (28) COD. HARLEIAN. 5684, G of the Gospels [X], *see p. 106*. Matth. v. 30, 31. βληθη. εισ γενναν τε τησ λε [see p. 107]. | Ἐρηθη δὲ ὅτι δσ | ἀντολυση την | γνωρια ἀντῶν | ἀρ (ἀρχη) stands in the margin of the new lesson. (29) COD. CYPRIUS, K of the Gospels [IX], *see pp. 107, 108*. Luke xx. 9 (with the larger κεφαλαιον Ο or Ζ in the margin). Γεω την παραβολην ταυτην ἀνοσ ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα. και ἔξεδοτο ἀντὸν γεωργοῖσ· (8. b.) COD. BODLEIAN., Λ of the Gospels [X or IX], in sloping uncials, *see pp. 36 note 1, 124*. Luke xviii. 26, 27 and 30. σαντεος καὶ Τίσ, | δύναται σωθῆναι | δ δὲ ἦσ. ἐπεν | τοῦτω καὶ ἐν | τῷ ἀιῶνι τῷ ἐρχομένῳ ζωῆν |.

PLATE XI. (30) COD. WOLFI B, H of the Gospels [IX], *see p. 106*. John i. 38—40. τονδι ακολοθοντας λέγει ἀντοι+τι η τείτε+ δι δε. ἔιτον ἀντω+ραββει+ δ λέγεται ἐρμηνευμενον διδάσκαλε πον μένεισ+λέγει ἀντοι+ἐρχεσθε και ιδετε+ ηλ . Retraced after Tregelles, as is No. 31: in the originals of both codices the dark marks seen in our *facsimiles* are no doubt red musical notes. (31) COD. CAMPIONUS, M of the Gospels [IX], *see pp. 109, 110*. Matth. iii. 11. Εγω μὲν. βαπτίζω | ιμᾶσ ἐν διατι ησ | μετάνοιαν δὲ δὲ δι πίσω μου ἐρχόμει. In the margin stand the Ammonian section ια (11), and the Eusebian canon α (1). (31. b)

Cambridge University Press

978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students

Frederick Henry Ambrose Scrivener

Frontmatter

[More information](#)

## xvi

## DESCRIPTION OF THE PLATES.

COD. EMMAN. COLL. CANTAB. Act. 53, Paul. 30 [xii], see pp. 44, 191. This minute and elegant specimen, beginning Rom. v. 21,  $\chi\nu\tau\omega\eta\mu\omega\eta$  and ending vi. 7,  $\delta\epsilon\delta\kappa\alpha\lambda\omega\tau\alpha\eta$ , is left to exercise the reader's skill. (38) COD. RUBER, M of St Paul [x], see pp. 138—140. 2 Cor. i. 3—5. παρακλήσεως ὁ παρακαλῶν | ημᾶς ἐπὶ πάσῃ Τῇ θλίψει. ἐισ τὸ | δύνασθαι ημᾶς παρακαλεῖν | τούστου ἐν πάσῃ θλίψει διὰ τῆς παρακλήσεως ησ παρεκαλούμεθα ἀντοὶ ὑπὲρ τὸν θῦ. Θτι καθὼσ|. (8. a) COD. BODLEIAN., Γ of the Gospels [ix], see pp. 36 note 1, 121—122. Mark viii. 33, πιστραφέο καὶ ἰδώ τους μαθητὰς ἀντοῦ. ἐπετίμησεν τῷ | πέτρῳ λέγων. ὑπαγε ὅπισσι με.

PLATE XII. (32) PARHAM. 18 Evangelistarium [*dated 980*], see pp. 37 note 3, 220. Luke ix. 34. γοντος ἐγένετο νεφέλη καὶ ἐπεσκλασεν | ἀντούστος ἐφοβήθησα. Annexed are six letters taken from other parts of the manuscript. (33) COD. MONACENSIS, X of the Gospels [ix], see pp. 118, 119: retraced after Tregelles, as also is (34). Luke vii. 25, 26. τοιστος ἡμιεομένοις ὕδοις δι | ἐματισμῶ ἐνδέξω καὶ τρυφῆ ὑπάρχοντες ἐν τοιστοις βασιλεῖ | οιστοισιν ἀλλα τι ἐξεληλυθα|. (34) COD. REGIUS 14, 33 of the Gospels, Paul. 17 [xi], see pp. 37, 145. Coloss. i. 24, 25. παθήμαστον ὑπερ ὑμῶν· καὶ ἀνταναπληρῶ τὰ ὕστερήματα των θλίψεων του χν ἐν | τη σαρκὶ μου ὑπερ τὸν σώματος ἀντὸν δ εστιν η ἐκκλησια ησ ἐγενόμητο ἐγώ πᾶντος διά|. (35) COD. LEICESTRENSIS, 69 of the Gospels, Paul. 37 [xiv], see pp. 24, 38, 151. 1 Tim. iii. 16. τῆς εὐσεβε(?)ιας μυστήριον δ θε ἐφανερώθη ἐν σαρκί· ἐδικαιωθη ἐν πνεύματι· ὥφθη ἀγγέλοις | ἐκηρύχθη ἐν ἔθνεσιν ἐπισεύθη ἐν κόσμῳ ἀνελή— (36) COD. BURNEY 22, Evangelistar. [*dated 1319*], see pp. 38, 220. The Scripture text is Mark vii. 30. βεβλημέν ον ἐπὶ τὴν κλίνην κ | τὸ δαιμόνιον ἐξελήλυθωσ—The subscription which follows is given at length in p. 38, note 1.

---

The reader will have observed throughout these specimens that the breathings and accents are usually attached to the *first* vowel of a diphthong.

Cambridge University Press

978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students

Frederick Henry Ambrose Scrivener

Frontmatter

[More information](#)

(1) ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦ

χψΩ.

(2) ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦχψω.

(3)

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦχψω Η

Cambridge University Press

978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students

Frederick Henry Ambrose Scrivener

Frontmatter

[More information](#)

Plate 11

(4)

ΑΒΡΑΕΖΗΘΙΚΛΜΗ  
ΞΟΠΡΡΤΥΦΧΥΩ

(5)

ΑΒΡΑΕΖΗΘΙΚΛΜΗ  
ΞΟΠΡΡΤΥΦΧΥΩ

Cambridge University Press

978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students

Frederick Henry Ambrose Scrivener

Frontmatter

[More information](#)

Plate III

(6)

ΔΒΓΔΕΖΗΘΙΚΑΝΝΖΟΤΡΣΤ  
γΦΧψω.

(7)

ΑΣΓΑΦΖΗΦΙΚΛΙΝΖΠΡΕΤΥΦΧΨΩ  
†

(8.c)

ΔΩΔΕΖΖΗΘΙΚΑΝΝΖΟΤΡΣΤυΦΧΨΩ.

Cambridge University Press

978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students

Frederick Henry Ambrose Scrivener

Frontmatter

[More information](#)

## Plate IV

(9)

χὶν γαστῖν ἀπωντίο  
 ληπνὸν λακωνικὸν Δρό<sup>μ</sup>  
 μηγάλην καλεῖσθαι  
 καλαντίβολωικέ  
 λεγονιανεκαλεῖσθαι  
 τούς συνεργούντας

(10)

ΟΝΤΩΣ ΠΟΛΥΜΑΘΕΣ ΣΤΑΤΟΝ ΠΡ<sup>η</sup>  
 ΑΓΟΡΕΥΟΜΕΝΟΝ ΟΙΣΤΑΙ ΠΑΝΤΑ  
 ΔΥΝΑΣ ΘΑΙ ΓΙΝΩΣΚΕΙΝ ΚΑΙ ΠΟΙ  
 ΕΙΝΟΥΧΟΙ ΟΝ ΕΙΤΟΝ ΟΣ ΕΝΙΟΙΣ  
 ΟΥΔΕΝΤΙ ΦΩΡΑΤΑΙ ΚΑΤΕΧΩΝ  
 ΚΑΙ ΟΥΣΥΝ ΟΡΩΝ ΝΟΤΙ ΠΟΛΛΑΔΕΙ  
 ΤΑΙΤΡΙΒΗ ΝΑΚΑΙ ΑΤΤΟ Η ΣΑΥ  
 ΤΗΣ ΓΙΝΗΤΑΙ ΜΕΘΟΔΟΥ ΚΑΘΑ  
 ΠΕΡΤΑΤΗ ΣΠΟΙΗΤΙΚΗ Η ΜΕΡΗ ΚΑΙ  
 ΔΙΟΤΙ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΣΠΟΛΥΜΑΘΕΙΣ

(11.a)

ΣΕΛΥΤΟΝ ΚΑΘΩ ο Ν  
 ΧΗ ΣΚΑΙΑΦΗ ΜΕΡΩ  
 ΩΝ ΕΤΑΞΑΚΡΙΤΑ<sup>ς</sup>  
 ΕΠΙΤΟΝ ΛΔΟΝ Μ<sup>η</sup>  
 ΙΩΛ ΚΑΙ ΕΤΑΓΤΙΝΩ  
 ΣΑΛΠΑΝΤΑΣΤΟΥ<sup>ς</sup>  
 ΕΧΘΡΟΥ Υ Σ ΣΟΥΚΑΙ  
 ΛΥΣΗ Σ Σ Σ Ε ΚΛΙΟΙ

(11.b)

ΤΗ ΩΡΑ ΥΠΕ ΕΣΤΙ<sup>ς</sup>  
 Υ ΑΝΕΙΣ ΙΕΡΟΥ ΣΑ  
 ΛΗΜ ΚΑΙ ΕΥΡΩΝΗ  
 ΘΡΟΙ Σ ΜΕΝΟΥ ΣΤΟ<sup>ς</sup>  
 ΕΝ ΔΕΚΑ ΚΑΙ ΤΟΥ<sup>ς</sup>  
 ΣΥΝΑΥΤΟΙ Σ ΛΕΓ<sup>ο</sup>

Cambridge University Press

978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students

Frederick Henry Ambrose Scrivener

Frontmatter

[More information](#)

Plate V

(12)

**Ε**νάρχι<sup>τ</sup> ἐποίησεν οὐστόνού<sup>τ</sup>  
 πανὸν καὶ τὴν γῆν ἡδεγήνη<sup>τ</sup> λό<sup>τ</sup>  
 ρατος κλαία<sup>τ</sup> κατασκευαστος.  
 καὶ κότος επάνω τῆς αβύσσου.

(13)

Ττροσεχετεεαυτοι<sup>τ</sup> και<sup>τ</sup> ταντι<sup>τ</sup>  
 ττοιμηιωενωύ μαστοπη<sup>τ</sup> λό<sup>τ</sup>  
 λγιονεθετοεπι<sup>τ</sup> κοπου<sup>τ</sup> σ.  
 ττοιμαινειντηνεκκλησι<sup>τ</sup> αν  
 τουκύηη ππεριεπτοιησατοδι<sup>τ</sup>  
 τουδιματο<sup>τ</sup> στουιαιο<sup>τ</sup> γ

(14)

**Ρλθ** τογλογογο<sup>γ</sup> ου<sup>γ</sup>  
 εγφεπτον<sup>γ</sup>  
 μιηογικε<sup>τ</sup> τ<sup>η</sup>  
 δογλο<sup>σ</sup> ми<sup>τ</sup>  
 τογκ<sup>γ</sup> αγ το<sup>γ</sup>

(15) τορόν παταύμου· αριθμών αριθμού·  
 ὁ πέτρας ήστησε τὸ βροσ, τὸ Βόσκον  
 αυτοῦ· λουτερί επιτάχθησον οὐθενά·  
 λέστρον· ὁ παρδότης τηρεσθήσεισται·

(16) Αντωνίφαριται  
 ο Πανεπιστημῖον  
 ο Αργυρεύεσθαι  
 η γηράσσειν· ο Βίκετος  
 την Λαληθεῖσαι

(17) ΖΑΖΟΝΤΟΝ ον  
 ΚΑΙ ΕΠΙΛΗΝ ΚΕΘΗ  
 ΚΑΝ ΦΟΒΟΥ ΥΛΕ  
 ΓΟΝ ΤΕ ΚΟΤΙ]

Cambridge University Press

978-1-108-00746-7 - A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament: For the Use of Biblical Students

Frederick Henry Ambrose Scrivener

Frontmatter

[More information](#)

Plate VII.

(18)

ΑΝΟΙΓΩΝ ΚΙΝΩΝΟΦΕΛΑ  
 ΣΤΡΑΓΓΑΝΙΣΘΕΙΣ ΔΕΟΪC  
 ΗΣΤΟΤΩΙΟΝ ΙΔΙΑΤΩ  
 ΔΥΤΩΝ ΚΑΙ ΕΓΘΕΩC

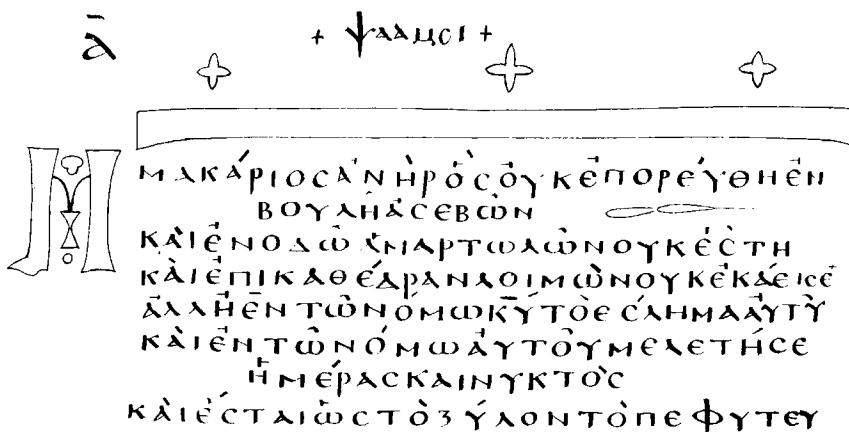
(19)

ΜΟΝΤΑΡΠΙΛΙΚΡΑΩ  
 ΣΕΧΗΟΣ ΡΙΤΑΛΕΩ  
 ΒΕΗΓΗΝΩΝ ΣΟΒΡΙΩ  
 ΙΙΣΤΑΩΝ ΣΑΝΤΣΙΩ  
 ΚΟΝΤΙΝΕΝΤΕΩ  
 ΑΔΡΕΣΤΕ ΝΤΕΩ

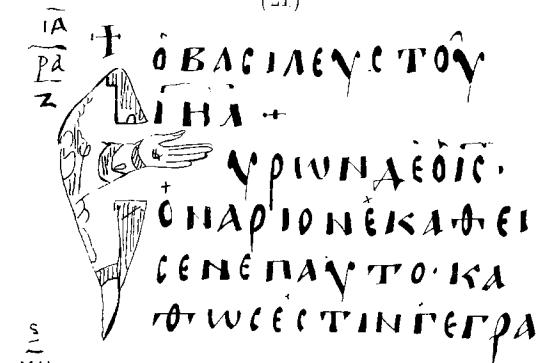
ΜΗΔΙΣΧΡΟΚΕΡΑΗ  
 ΥΛΛΑΦΙΛΟΖΕΗΝΟΗ  
 ΦΙΛΛΑΓΛΘΟΗΝ ΣΩΦΡΟΝΑ  
 ΔΙΚΑΙΟΗ ΒΟΣΙΟΗ  
 ΤΗΝΙΚΡΑΤΗ  
 ΛΗΤΕΧΟΜΕΝΟΗ

Plate VIII.

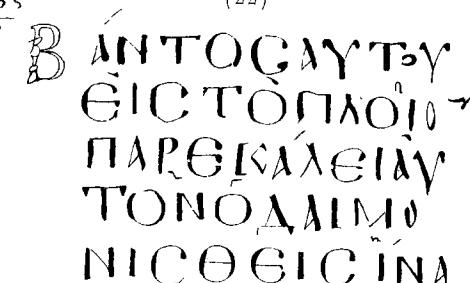
(20)



(21)

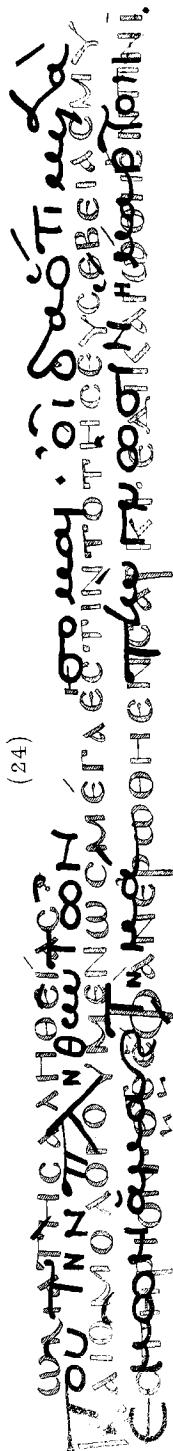


(22)



(23)

Επερθήσουνται αὐτῷ φαρισαῖοι καὶ γράμματος  
καὶ πότεροι σολίδους λαζαρύτων. Πατόμανθη  
τοι σὺ ταῦραναιρός εἰς τὴν πότραν θοσην τῷ  
προστέρω μερούσιον οὐδὲ δημιουργού ταῦτα σχετα-



Regere  
Ecclesiam  
domini  
B o φ  
(45)  
ПОМЕНЕИ  
THНЕГИЧАНСІАН  
тoуicу  
A z ψ



Plate X.

(26)

ΑΙΛΕΖΗΤΟΥΝΟΙ ΑΡΧΙΕΡΕΙΣ ΙΚΑΙ  
 ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ, ΤΟΠΩΔΑΝΕΛΩ  
 ΣΙΝΑΫΤΩΝ, ΕΦΟΒΟΥΧΝΤΩΓΑΡ  
 ΤΩΝ ΛΑΟΝ· ΕΙΣΗΛΘΕΝ ΔΕΣΔ

τειντην παρβολην ταυτην λιπεσε φυτεν  
 τεναιμπελωνα ισιεζενταυτηνεωροις

PS

(27)  
 ΚΑΙ ΠΡΟΣ ΦΕΡΟΝ  
 ΛΥΤΩΠΑΙΔΙΑ  
 ΙΝΑΦΗΤΑΙΑΝ  
 ΤΩΝ ΙΔΕΜΑΘΗ  
 ΤΑΙΕΠΕΤΙΜΩΝ

(28)

ΒΛΗΦΗ· ΕΙΣΓΕΕΝ  
 ΔΡΙΝΑΝ· ΤΕΤΗΣΔ·  
 ΕΡΡΗΦΗΑ· ΟΤΙΟΣ  
 ΑΝΔΠΟΛΥΣΗΤΗΝ  
 ΓΥΝΑΙΚΑΔΥ ΤΟΥ·

(8. b)

νοις σαντες· ισαιτης· πουτην· ισαιεν  
 αγιαταιεσθηναι· τωαιηκιτωρερ  
 οδειε. επειν· χολειιωτωνη

Plate XI.

(30)

ΤΟΥΣ ΑΙΓΑΛΟΥ ΘΟΥΝ ΤΑΣ ΛΕΓΕΙΑΝΤΟΙΣ ΤΙΣΗ  
ΤΕΙΤΕΦΩΙΔΕ ΕΙΠΟΝΔΥΤΩ+ΡΑΒΒΕΙ ΟΛΕΓΕ  
ΤΑΙΕΡΜΗΝΕΥΟΜΕΝΟΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΕ ΠΟΥΜΕ  
ΝΕΙΣΦΛΕΓΕΙΑΝΤΟΙΣ ΕΡΧΕΣΘΕΙΚΑΙ ΔΕΤΕΤΗΛ

(31)

ΑΓΩΜΕΝ· ΒΛΠΤΙΖΩ  
ΥΜΑΣΕΝΥΔΑΤΙΕΙΣ  
ΜΕΤΑΝΟΙΑΝ+ ΟΔ, ΕΩ  
ΠΙΣΩΜΟΥΡΧΟΜΕ

(31.b)

χύ τοι κέτιμεν πλωπόνευτρον μερότε  
τη σφραγίδαι παλιχάριον γέλοιον;  
μηδέργοντο διττά με ανθεπονηγτά  
μαρτία, τοιούς έτιζενε περιάτη λίαν  
γρούστο, ο πόσσονει μεντόντει επέργοτο χρήμα,  
καὶ σορθερούς αυτούν εναντίοντεις μετανε  
τα φύτευσον αὔραντο, αντοναντίοντεις  
καὶ σορθερούς, ιματιστριγόντο θελητών  
μεκράρδιαν σπόδιον του πορφύραν, οντωτὸς  
πλειστοκαρποτήτην καὶ σύντονον τοντούσι  
μεν γρύποντεν ποιόντον μετατόπομον  
μαρτίου λαπάντονταν τούς, αφεντικτικής  
αὐτοστούς, δομέσθαι τοντούν μετασκοτήτ  
δὲ τὸ παραστοῦ ἀμφόροσσισιστεράβη  
ἴματικαρει γέλοιον μεταποντικόν  
αὐτούντονταν τοιαύτην μεταποντικόν  
τούτον ὅπεραντος αὐτούντονταν

(38)

παράκλισεως ὅπαράκλιση  
ἥδε εἴνια δέ τοι φέρει τοιτό<sup>(ος)</sup>  
δύνασται οὐδὲ παράκλισις  
τούς εἰν πάσχει θλίψις ηδατήσει  
παράκλισις οὐδὲ παράκλιση  
θαύματοι γένονται τούτοις ὅτι κατέστη

PICTA PHILOSOPHIA VNT OMA  
T HISTORIANT AV. CESTIM HISTORI  
NENT PUNA ET VNIARISTONICOMIS

(34) ΓΟΝΤΟΣ ΕΓΕΝΕΤΟΝΕ  
ΦΕΛΗΚΑΙ ΕΠΕΣΚΙΑΣΕΝ  
ΑΝΤΟΥΣ ἐΦΟΒΗΘΗΣ  
Δ Ζ Θ Σ Ρ Ή

αειχησεύ, ομβ  
ποτηρύκλιψηκ  
τόδαιμοριομδξε  
ληγύθως:-μ

Αγίωπε  
αίτιον κατέκλι  
τούς αρμούσιον  
τώκιλην η +

ΤΙΟΙΣ ΚΗΛΦΙΕ ΚΜΕΝΟΝ ΙΑΟΥΩΙ  
ΕΝΙΜΑΤΙ ΚΜΩΝ ΑΟΖ ΖΚΑΙΤΡΥ  
ΦΗΝ ΠΑΡΧΟΝ ΤΕ ΚΕΝΤΟΙΣ. Β. ΑΣΙΛΕΙ  
ΟΙΣ ΕΙΣΙΝ ΆΛΛΑΤΙ ΕΖΕΛΗ Η ΥΘΑ

Plate XII.

très endorables, ses gîtes, ses gîtes, où il passe au moins une partie de l'été. Il vit dans un pavillon à deux étages, avec une grande terrasse et un jardin magnifique. Il a une bibliothèque très complète, et il aime à lire. Il est très aimable et très sympathique.

35